



**10 Departamentua KULTURA, LANKIDETZA, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUA/
Departamento 10 DEPARTAMENTO DE CULTURA, COOPERACION, JUVENTUD Y DEPORTES**
**10 Programa Artxiboetako eta Agiri Ondareko Zerbitzua/
Programa 10 Servicio de Archivos y Patrimonio Documental**

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
1	LANGILERIA GASTUAK				
	GASTOS DE PERSONAL				1.565.463,00
11	BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK				
	PERSONAL EVENTUAL			90.815,00	
110	Behin-behineko langileen oinarritzko ordainsariak eta bestelako ordainketa				
	Retribuciones básicas y otras remuneraciones. Personal Eventual		90.815,00		
11000	Behin-behineko langileen oinarritzko ordainsariak eta bestelako ordainketa				
	Retribuciones básicas y otras remuneraciones. Personal Eventual	90.815,00			
00	Behin-behineko langileen oinarritzko ordainsariak eta bestelako ordainketak/ Retribuciones básicas y otras remuneraciones. Personal Eventual	90.815,00			
12	FUNTZIONARIOAK				
	PERSONAL FUNCIONARIO			1.156.103,00	
120	Funtzionarioen oinarritzko ordainsariak				
	Retribuciones básicas. Personal Funcionario		455.315,00		
12000	Funtzionarioen oinarritzko ordainsariak				
	Retribuciones básicas. Personal Funcionario	455.315,00			
00	Funtzionarioen oinarritzko ordainsariak/ Retribuciones básicas. Personal Funcionario	455.315,00			
121	Funtzionarioen ordainsari osagarriak				
	Retribuciones complementarias. Personal Funcionario		700.788,00		
12101	Lanpostuko osagarria				
	Complemento de destino	189.708,00			
00	Lanpostuko osagarria/ Complemento de destino	189.708,00			
12102	Osagarri espezifikoa				
	Complemento específico	508.426,00			
00	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico	508.426,00			
12103	Produktibitatea				
	Productividad	2.654,00			
15	GAUZAZKO ORDAINSARIAK				
	RETRIBUCIONES EN ESPECIE			16.308,00	
150	Pentsio planen aldeko kontribuzioak				
	Contribuciones a planes de pensiones		16.308,00		
15000	Pentsio planen aldeko kontribuzioak				
	Contribuciones a planes de pensiones	16.308,00			
00	Pentsio planen aldeko kontribuzioak/ Contribuciones a planes de pensiones	16.308,00			
16	ENPLEGU-EMAILEAREN KONTURAKO KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK				
	CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL ENTE EMPLEADOR			302.237,00	
160	Gizarte kuotak				
	Cuotas sociales		302.237,00		
16001	Gizarte Segurantzza				
	Seguridad Social	302.237,00			
00	Gizarte Segurantzza/ Seguridad Social	302.237,00			
2	ONDASUN ETA ZERBITZUEN GASTU ARRUNTAK				
	GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS				1.219.200,00
20	ERRENTAMENDUAK ETA KANONAK				
	ARRENDAMIENTOS Y CANONES			4.000,00	
204	Altzariak eta lanabesak				
	Mobiliario y enseres		4.000,00		



**10 Departamentua KULTURA, LANKIDETZA, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUA/
Departamento 10 DEPARTAMENTO DE CULTURA, COOPERACION, JUVENTUD Y DEPORTES**
**10 Programa Artxiboetako eta Agiri Ondareko Zerbitzua/
Programa 10 Servicio de Archivos y Patrimonio Documental**

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
20400	Altzariak eta lanabesak Mobiliario y enseres	4.000,00			
00	Altzariak eta lanabesak/ Mobiliario y enseres	4.000,00			
21	KONPONKETA, MANTENIMENDUA ETA ARTAPENA REPARACIÓN, MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN			194.000,00	
211	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak Edificios y otras construcciones		10.000,00		
21100	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak Edificios y otras construcciones	10.000,00			
212	Makineria, instalazioak eta tresneria Maquinaria, instalaciones y utillaje		180.000,00		
21200	Makineria, instalazioak eta tresneria Maquinaria, instalaciones y utillaje	180.000,00			
214	Altzariak eta lanabesak Mobiliario y enseres		4.000,00		
21400	Altzariak eta lanabesak Mobiliario y enseres	4.000,00			
00	Altzariak eta lanabesak/ Mobiliario y enseres	4.000,00			
22	MATERIALA, HORNIGAIK ETA BESTELAKOAK MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			1.016.900,00	
220	Bulegoko materiala Material de oficina		1.500,00		
22002	Prensa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak Prensa, revista, libros y otras publicaciones	1.500,00			
00	Prensa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak/ Prensa, revista, libros y otras publicaciones	1.500,00			
221	Hornidurak Suministros		237.400,00		
22102	Energia elektrikoa Energía eléctrica	208.000,00			
00	Energia elektrikoa/ Energía eléctrica	208.000,00			
22103	Ura Agua	6.000,00			
00	Ura/ Agua	6.000,00			
22104	Jantziak eta uniformeak Vestuario y uniformes	1.000,00			
22109	Garbitzeko eta txukuntzeko produktuak Productos de limpieza y aseo	1.400,00			
00	Garbitzeko eta txukuntzeko produktuak/ Productos de limpieza y aseo	1.400,00			
22111	Material bereziak Materiales especiales	20.000,00			
00	Material bereziak/ Materiales especiales	20.000,00			
22199	Bestelako hornidura batzuk Otros suministros	1.000,00			
	Bestelako hornidura batzuk Otros suministros				
222	Komunikazioak Comunicaciones		6.000,00		
22201	Telekomunikazio zerbitzuak Servicios de telecomunicaciones	6.000,00			



**10 Departamentua KULTURA, LANKIDETZA, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUA/
Departamento 10 DEPARTAMENTO DE CULTURA, COOPERACION, JUVENTUD Y DEPORTES
10 Programa Artxiboetako eta Agiri Ondareko Zerbitzua/
Programa 10 Servicio de Archivos y Patrimonio Documental**

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
	00 Telekomunikazio zerbitzuak/ Servicios de telecomunicaciones	6.000,00			
223	Garraioak Transportes		12.000,00		
22302	Kanpoko kontratuak Contratos exteriores	12.000,00			
	01 Materialen garraioa/ Transporte de materiales	12.000,00			
226	Beste zenbait gastu Otros gastos diversos		4.000,00		
22608	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	1.500,00			
22610	Beste zenbait gastu Otros gastos diversos	2.500,00			
	00 Beste zenbait gastu/ Otros gastos diversos	2.500,00			
227	Profesional edo enpresa espezializatuek egindako lanak Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas		756.000,00		
22701	Azterlanak eta irizpenak Estudios y dictámenes	25.000,00			
	00 Azterlanak eta irizpenak/ Estudios y dictámenes	25.000,00			
22708	Informatika zerbitzuak Servicios informáticos	38.000,00			
	Informatika zerbitzuak Servicios informáticos				
22710	Garbiketa Limpieza	180.000,00			
	00 Garbiketa/ Limpieza	180.000,00			
22713	Kultur, gizarte eta kirol alorreko kontratuak Contratos socio-culturales y deportivos	425.000,00			
	01 Gipuzkoako ondare dokumentala/ Patrimonio documental de Gipuzkoa	425.000,00			
22714	Segurtasuna Seguridad	85.000,00			
	00 Segurtasuna/ Seguridad	85.000,00			
22799	Bestelako lanak Otros trabajos	3.000,00			
	00 Bestelako lanak/ Otros trabajos	3.000,00			
23	ZERBITZU ARRAZOIENGATIK EMATEN DIREN KALTE- ORDAINAK INDEMNIZACIONES POR RAZÓN DE SERVICIO			4.300,00	
230	Dietak eta lokomozioa Dietas y locomoción		4.300,00		
23001	Dietak eta lokomozioa Dietas y locomoción	3.300,00			
	00 Dietak eta lokomozioa/ Dietas y locomoción	3.300,00			
23002	Bidaia eta hotelak Viajes y hoteles	1.000,00			
	00 Bidaia eta hotelak/ Viajes y hoteles	1.000,00			



**10 Departamentua KULTURA, LANKIDETZA, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUA/
Departamento 10 DEPARTAMENTO DE CULTURA, COOPERACION, JUVENTUD Y DEPORTES
10 Programa Artxiboetako eta Agiri Ondareko Zerbitzua/
Programa 10 Servicio de Archivos y Patrimonio Documental**

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
4	TRANSFERENTZIA ARRUNTAK				
	TRANSFERENCIAS CORRIENTES				592.440,00
46	GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOARI AL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA			42.140,00	
461	Toki entitateei A Entes Locales		42.140,00		
46101	Toki entitateko Administrazioari A la Administración de la entidad local	42.140,00			
01	Agiri Ondarea zabaltzeko proiektuak/ Proyectos de difusión del Patrimonio Documental Helburua/Finalidad Agiri ondareari buruzko informazioa zabaltzeko proiektuetarako laguntzak./ Ayudas a proyectos para la difusión de información sobre su patrimonio documental. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	42.140,00			
48	FAMILIEI ETA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			525.300,00	
480	Familiei A familias		25.360,00		
48002	Bekak Becas	25.360,00			
01	2024 Miguel Artola beka/ 2024 Beca Miguel Artola Helburua/Finalidad Gipuzkoako Lurralde Historikoari buruzko ikerketa historikoak egiteko beka/ Beca de investigación para la realización de estudios históricos referentes al Territorio Histórico de Gipuzkoa. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	5.000,00			
02	2026 Artxiboetako beka (Miguel Artola/Telletxea Idigoras) / 2026 Beca Archivos (Miguel Artola/Telletxea Idigoras) Helburua/Finalidad Artxibo funtsen inguruko ikerketa bekak/ Beca de investigación sobre fondos de archivos (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2027 Urtea/Año... 2027 12.500,00 euros)	12.500,00			
03	2026 Artxibistikako espezializazio bekak/ 2026 Becas de especialización en archivística Helburua/Finalidad Artxibistikako espezializazio bekak/ Becas de especialización en archivística (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2027 Urtea/Año... 2027 12.600,00 euros)	7.860,00			
481	Irabazi asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro			499.940,00	
48100	Irabazi asmorik gabeko erakundeei A Instituciones sin fines de lucro	499.940,00			

**10 Departamentua KULTURA, LANKIDETZA, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUA/
Departamento 10 DEPARTAMENTO DE CULTURA, COOPERACION, JUVENTUD Y DEPORTES
10 Programa Artxiboetako eta Agiri Ondareko Zerbitzua/
Programa 10 Servicio de Archivos y Patrimonio Documental**

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
01	Lazkaoko Beneditarren Fundazioa/ Lazkaoko Beneditarren Fundazioa Helburua/Finalidad Fundazioaren urteroko kudeaketa. Beneditarren artxiboa/ Gestión anual de la fundación. Archivo de Benedictinos (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	160.000,00			
02	Artxibo, Liburutegi eta Dokumentazio Zentroetako Profesionalen Euskal Elk./ Asoc Vasca de Profes. de Archivos, Bibliotecas y Centros de Documentacion Helburua/Finalidad Artxibo, Liburutegi eta Dokumentazio Zentroetako Profesionalen Euskal Elkartearen urteko kudeketa finantzatzea./ Financiar la gestión anual de la Asoc Vasca de Profes. de Archivos, Bibliotecas y Centros de Documentacion (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	8.700,00			
03	Eresbil-Musikaren Euskal Artxiboa Fundazioa/ Fundación Eresbil-Archivo Vasco de la Música Helburua/Finalidad Euskal musika-ondarea kontserbatzea eta hedatzea./ Conservación y difusión del patrimonio musical vasco. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	331.240,00			
49	BESTE TRANSFERENTZIA BATZUK OTRAS TRANSFERENCIAS			25.000,00	
492	Zehaztu gabeko beste transferentzia batzuk Otras transferencias sin especificar		25.000,00		
49200	Zehaztu gabeko beste transferentzia batzuk Otras transferencias sin especificar Helburua/Finalidad Zehaztu gabeko beste transferentzia batzuk/ Otras transferencias sin especificar (Bestelako dirulaguntzak-Laguntzak/Otras subvenciones-Ayudas)	25.000,00			
6	INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES				655.600,00
61	ERAIKINAK ETA BESTELAKO ERAIKUNTZAK EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES			72.000,00	
610	Eraikinak Edificios		72.000,00		
61003	Eraikinak. Ondasunak eta zerbitzuak hobetu eta gehitzea Edificios. Mejora e incorporación de bienes y servicios	50.000,00			
01	Eraikinak. Ondasunak eta zerbitzuak hobetu eta gehitzea/ Edificios. Mejora e incorporación de bienes y servicios	50.000,00			
61004	Eraikinak. Inbertsio proiektuak Edificios. Proyectos de inversión	22.000,00			
00	Eraikinak. Inbertsio proiektuak/ Edificios. Proyectos de inversión	22.000,00			
62	MAKINERIA, INSTALAZIOAK ETA TRESNERIA MAQUINARIA, INSTALACIONES Y UTILLAJE			117.000,00	
620	Makineria Maquinaria		50.000,00		
62000	Makineria Maquinaria	50.000,00			
00	Makineria/ Maquinaria	50.000,00			
621	Beste instalazio batzuk Otras Instalaciones		45.000,00		



**10 Departamentua KULTURA, LANKIDETZA, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUA/
Departamento 10 DEPARTAMENTO DE CULTURA, COOPERACION, JUVENTUD Y DEPORTES
10 Programa Artxiboetako eta Agiri Ondareko Zerbitzua/
Programa 10 Servicio de Archivos y Patrimonio Documental**

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
62100	Beste instalazio batzuk Otras Instalaciones	45.000,00			
00	Beste instalazio batzuk/ Otras Instalaciones	45.000,00			
622	Tresneria Utillaje		5.000,00		
62200	Tresneria Utillaje	5.000,00			
00	Tresneria/ Utillaje	5.000,00			
623	Segurtasunerako ekipo eta elementuak Equipos y elementos de seguridad		10.000,00		
62300	Segurtasunerako ekipo eta elementuak Equipos y elementos de seguridad	10.000,00			
00	Segurtasunerako ekipo eta elementuak/ Equipos y elementos de seguridad	10.000,00			
624	Irudia eta soinua igorri eta erreproduzitzeko ekipoak Equipos de transmisión y reproducción de imagen y sonido		7.000,00		
62400	Irudia eta soinua igorri eta erreproduzitzeko ekipoak Equipos de transmisión y reproducción de imagen y sonido	7.000,00			
64	ALTZARIAK ETA GAINERAKOAK MOBILIARIO Y ENSERES			6.000,00	
640	Altzariak eta bulegoko ekipoak Mobiliario y equipos de oficina		6.000,00		
64000	Altzariak eta bulegoko ekipoak Mobiliario y equipos de oficina	6.000,00			
00	Altzariak/ Mobiliario	6.000,00			
65	INFORMAZIOA PROZESATZEKO EKIPOAK EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACION			25.600,00	
650	Informazioa prozesatzeko ekipoak Equipos para procesos de información		5.600,00		
65000	Informazioa prozesatzeko ekipoak Equipos para procesos de información	5.600,00			
00	Informazioa prozesatzeko ekipoak/ Equipos para procesos de información	5.600,00			
651	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		20.000,00		
65102	Aplikazio informatikoak. Beste batzuk Aplicaciones informáticas. Otras	20.000,00			
00	Aplikazio informatikoak. Beste batzuk/ Aplicaciones informáticas. Otras	20.000,00			
66	BESTELAKO IBILGETU MATERIALA OTRO INMOVILIZADO MATERIAL			435.000,00	
660	Arte, kultura eta sustapen arloko inbertsioak Inversiones artísticas, culturales y de promoción		435.000,00		
66000	Arte, kultura eta sustapen arloko inbertsioak Inversiones artísticas, culturales y de promoción	435.000,00			
01	Fondo erosketa, digitalizazioa eta katalogazioa./ Compra de fondos, digitalización y catalogación.	215.000,00			
02	Dokumentu zaharberritzea/ Restauración documental	220.000,00			
7	KAPITAL TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS DE CAPITAL				36.120,00
76	GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOARI AL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA			21.000,00	



**10 Departamentua KULTURA, LANKIDETZA, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUA/
Departamento 10 DEPARTAMENTO DE CULTURA, COOPERACION, JUVENTUD Y DEPORTES**
**10 Programa Artxiboetako eta Agiri Ondareko Zerbitzua/
Programa 10 Servicio de Archivos y Patrimonio Documental**

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
761	Toki entitateei A Entes Locales		21.000,00		
76101	Toki entitateko Administrazioari A la administración de la entidad local	21.000,00			
01	Agiri ondarea zaharberritzea/ Restauración patrimonio documental Helburua/Finalidad Agiri ondarea zaintzea/ Conservación del patrimonio documental. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	21.000,00			
78	FAMILIEI ETA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			15.120,00	
780	Familiei A familias		7.560,00		
78001	Familientzako laguntza ekonomikoak Ayudas económicas a familias	7.560,00			
01	Agiri ondarea zaharberritzea/ Restauración patrimonio documental Helburua/Finalidad Agiri ondarea zaintzea/ Conservación del patrimonio documental. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	7.560,00			
781	Irabazi asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		7.560,00		
78100	Irabazi asmorik gabeko erakundeei A Instituciones sin fines de lucro	7.560,00			
01	Agiri ondarea zaharberritzea/ Restauración patrimonio documental Helburua/Finalidad Agiri ondarea zaintzea/ Mantenimiento del patrimonio documental. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	7.560,00			
Programa Guztira/Total Programa					4.068.823,00